

village  
d'Arbouans

# Lettre d'Information

## ► Editorial

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

**E**n raison de la proximité des élections municipales (23 et 30 mars prochains) cet éditorial est signé de la rédaction, le Maire respectant son devoir de réserve.

Ce premier numéro de l'année évoque notamment la cérémonie des vœux et le repas des Anciens qui s'est déroulé en décembre dernier, il revient aussi sur les différentes animations qui ont jalonné la vie du village au cours des derniers mois.

Il n'est pas trop tard pour vous adresser, à toutes et à tous, nos vœux les plus chaleureux. Que cette nouvelle année vous apporte toutes les satisfactions que vous êtes en droit d'attendre, qu'elle soit synonyme de bonheur et de prospérité. Et, surtout, qu'elle vous conserve, ou vous rende, une bonne santé.

*La rédaction*



## DVD et «Comics» à la Bibliothèque



*Nouveautés à la Bibliothèque : Hélène Zobrist vous propose DVD et «Comics».*

**D**epuis quelques jours, la Bibliothèque d'Arbouans dispose de 200 DVD et d'autant de Comics (bandes dessinées). Prêtés pour plusieurs mois par la Médiathèque départementale, ces DVD et ces livres sont à votre disposition. Parmi les DVD, on trouve tous les genres de films ou presque (policiers, comédies, drames, documentaires, fantastiques, films pour enfants, dessins animés, ...). Quant aux «Comics», au nombre de 200 également, ils vous permettront de retrouver les aventures de quelques super-héros comme Spiderman ou Michel Vaillant.

**Rendez-vous à la Bibliothèque d'Arbouans, à l'étage du groupe scolaire, ouverture le lundi de 16h30 à 17h30, le mercredi de 14h à 17h et le samedi de 10h à 12h.**

## L'état-civil 2013

### NAISSANCES

**5 janvier** : Clara RAMBOZ, **16 avril** : Kaïs FAÏD, **10 juin** : Matéo NICOT, **20 septembre** : Lucine COULON, **17 octobre** : Raphaël PERRIER, **19 décembre** : Sélénia BOUREZG AUBRY.

### MARIAGES

**11 mai** : Hubert GARNIER et Nathalie SALAS, **6 juillet** : Eric CHAUMONT et Gaëtane STAWICKI, **6 juillet** : Jonathan BOUZÉBOUDJA et Mélissa SIMON, **23 novembre** : Koman AKPO et Caroline PERSONENI.

### DÉCÈS

**9 mars** : Renée BELEY, **10 mars** : Achour BOUZÉBOUDJA, **16 mars** : Fernand MILLIOT, **16 avril** : Jean-Paul MEYER, **4 mai** : René PERRIGUEY, **30 mai** : Daniel LACHEUX, **30 août** : Patrick RAMBOZ, **26 octobre** : Robert PARROT, **30 octobre** : William FAIVRE.

# La Municipalité présente ses voeux



Lors de l'allocution de Mme le Maire...

**Tous les partenaires de la commune d'Arbouans ont été invités à la présentation des vœux de la Municipalité.**

Plus de 150 personnes ont assisté à la traditionnelle cérémonie de présentation des vœux de la Municipalité le 18 janvier dernier. Les responsables des clubs et des associations locales, les représentants des corps constitués, les acteurs du monde économique et les représentants des différents partenaires quotidiens de la commune étaient

entourés de nombreuses personnalités politiques : en tête Pierre Moscovici, Ministre de l'Economie et des Finances, mais aussi Frédéric Barbier, Député, Martial Bourquin, Sénateur, Salima Inézarène, Conseillère régionale, Jacques Hélias, Président de Pays de Montbéliard Agglomération, Paul Coizet, Conseiller général, ainsi que de nombreux Maires et élus des communes avoisinantes.



Environ 150 personnes garnissaient la Salle polyvalente pour la cérémonie des vœux.

Après la projection d'un diaporama retraçant la vie quotidienne d'Arbouans en 2013, le Maire Nathalie Hugenschmitt a établi un bref bilan de ce qui a été réalisé au cours de l'année écoulée, notamment la réhabilitation d'un terrain de pétanque, la réfection d'une partie de la rue des Sablières, la rénovation



De nombreuses personnalités avaient répondu à l'invitation de la Municipalité d'Arbouans.

d'un mur du cimetière et l'aménagement d'un bac à sel. Les élus locaux ont également apporté un soin particulier à l'entretien du patrimoine communal. Mme Hugenschmitt est également revenue sur la mise en place des nouveaux rythmes scolaires, Arbouans faisant partie des communes françaises ayant décidé de respecter la loi dès la rentrée 2013/2014. De l'avis général, cette année-test est plutôt une belle réussite grâce à la collaboration précieuse et efficace de partenaires assurant les animations, les Francas du Doubs, mais aussi le Conservatoire de Musique du Pays de Montbéliard, la Bibliothèque municipale, le club de football, le club de tennis de table, la Flèche arbouanaise et l'ASCAP escrime.

Dans son allocution, le Maire a tenu également à remercier, tant pour leur fidélité que pour leur engagement,

ses collègues élus et les membres du personnel municipal, ainsi que tous ceux qui participent, à leur niveau, à la vie du village : référents de quartiers, membres des commissions communales ouvertes, membres d'associations, enseignants, acteurs du monde économique. Et de terminer sur une citation illustrant parfaitement cette osomose prévalant : «Se réunir est un début, rester ensemble est un progrès, travailler ensemble est la réussite».

Mme Hugenschmitt a ensuite invité l'assemblée au verre de l'amitié.

## Des vœux pour le personnel

En début d'année, la Municipalité a réuni l'ensemble des membres du personnel communal pour la présentation des vœux. Le Maire Nathalie Hugenschmitt a également remercié tous les agents (ils sont une dizaine pour les services administratifs et techniques) pour la qualité de leur travail et pour leur implication au service des habitants de la commune. Même si elles ne font pas partie du personnel municipal, Fatima Soltani, Directrice des Francas, et Stéphanie Micha, Directrice de l'école, avaient été associées à cette réception en raison du rôle essentiel qu'elles tiennent dans la vie locale.



L'ensemble du personnel municipal rassemblé pour les vœux de la Municipalité.

## La fête annuelle des Anciens



Le repas annuel des aînés est toujours un moment très attendu.

Le traditionnel repas offert par la commune et le CCAS aux habitants de 65 ans et plus s'est déroulé le 3 décembre à la Salle des Fêtes. Une soixantaine d'entre eux (sur les quelque 200 personnes invitées) étaient présents pour cette journée conviviale.

Comme à l'accoutumée, les deux doyens de la journée ont été mis à l'honneur, en l'occurrence Gilberte Mouillet (92 ans) et Marcel Talon (90 ans), qui ont eu le privilège de poser avec le Père Noël. Chacun a eu une pensée pour le doyen

habituel, Robert Parrot, décédé le 26 septembre dernier à l'âge de 101 ans. A signaler enfin que les Anciens n'ayant pu être présents à ce repas ont eu droit à un colis qui leur a été remis à domicile par les membres du CCAS.



A l'heure de l'apéritif, le Maire Nathalie Hugenschmitt, puis Jean-Christophe Morel, Conseiller délégué au CCAS, ont souhaité la bienvenue à leurs aînés, juste avant que les enfants du péricolaire n'interprètent quelques chants vivement applaudis. Puis les convives ont pu déguster un succulent repas, l'après-midi étant égayée par Aurélien, de Music and Show, qui a facilement attiré les amateurs de danse sur la piste grâce à ses morceaux choisis.



Quelques enfants du péricolaire sont venus saluer les Anciens, posant avec les doyens du jour, Mme Mouillet et M. Talon.

## Vandalisme gratuit... mais coûteux !

On a du mal à comprendre les motivations de l'auteur ou des auteurs de ces faits : une nuit de la fin d'année 2013, six panneaux routiers (stop, sens prioritaire et stationnement interdit) ont mystérieusement disparu du paysage communal, comme s'ils s'étaient volatilisés !

Ce matériel de signalisation était notamment installé au croisement de la rue du Stade et de la rue des Sablières, ainsi qu'à hauteur du viaduc de l'autoroute A36.

Motivations «fétichistes»?... Collectionneurs?... ou contestation de la réglementation du Code de la Route?...

Toujours est-il que le Maire a déposé plainte dès le lendemain matin, tandis que les employés municipaux procédaient dans l'urgence, pour d'évidentes raisons de sécurité, au remplacement des panneaux dérobés.

Mais n'oublions pas que dans cette situation, c'est surtout le contribuable qui trinque à ces agissements aussi stupides qu'incompréhensibles et irresponsables...



Les panneaux ont dû être remplacés d'urgence par les employés municipaux.

## Une médaille pour Alain Mariotti



M. Mariotti en compagnie de son épouse et de l'un de ses fils.

Dans le courant du mois de décembre, Alain Mariotti, ancien Adjoint au Maire, a été reçu en Mairie afin de recevoir le diplôme et la Médaille d'Honneur régionale, départementale et communale pour vingt années de présence au Conseil municipal.

M. Mariotti a travaillé successivement avec trois Maires, M. Jacquet, M. Besançon puis Mme Hugenschmitt lors du mandat en cours, avant de démissionner il y a quelques mois.

## Actualité

# Remise des prix des Maisons fleuries

Comme chaque année, la Municipalité a accueilli en Mairie les lauréats de l'édition 2013 du Prix des Maisons fleuries. Alors que nous étions entrés dans la période automnale, chacun a ainsi pu se remémorer les belles couleurs arborées par le village lors des beaux jours, qu'il s'agisse du fleurissement municipal, notamment au niveau de la fontaine restaurée, que chez les habitants. Le Maire Nathalie Hugenschmitt a d'ailleurs vivement remercié tous ceux qui contribuent à embellir la commune à travers le fleurissement de leur propriété.

Le palmarès a été établi par les membres de la Commission Culture, Sports et Loisirs, qui ont sillonné les rues du village dans le courant du mois de juillet afin de procéder à la notation. Comme l'a rappelé Thierry Gable, 1<sup>er</sup> Adjoint, plusieurs critères sont entrés en ligne de compte, l'originalité, le travail fourni, l'harmonie des couleurs, la qualité des fleurs et des plantes, leur mise en valeur, l'aspect général et leur entretien...

Quant à Marlène Marcand, Adjointe et co-responsable de cette opération, elle a souhaité que de nouvelles personnes rejoignent le jury, afin qu'un nouveau regard soit porté sur le travail des habitants.

Le palmarès a ensuite été dévoilé et les lauréats ont reçu leurs prix, une composition florale et un diplôme. Cette année, la palme est revenue à M. et Mme André Meyer, résidant rue des Courts Champs.

### Le palmarès :

- 1) M. et Mme André Meyer (21 rue des Courts Champs),
- 2) M. et Mme Jean-Claude Clerget (51 rue de Courcelles),
- 3) M. et Mme Michel Claudel (4 rue des Champs de Pierre),
- 4) M. et Mme René Jacquet (22 rue des Sablières),
- 5) M. et Mme André Seguin (15 rue des Courts Champs),
- 6) M. et Mme Jacques Marchal (2 rue des Combes),
- 7) Mme Marie Guidet (26 rue des Champs de Pierre),
- 8) M. et Mme Claude Rémy (2 rue des Grands Cantons),
- 9) M. et Mme Alain Humann (3 rue des Champs de Pierre),
- 10) M. et Mme Robert Chenus (33 rue des Ecoles).



Les lauréats du Prix des Maisons fleuries.

## Les lumières de Noël

Après les maisons fleuries... les illuminations de Noël ! Comme chaque année, un jury composé d'élus et de membres de la Commission Culture, Sports et Loisirs a bravé le froid en décembre pour effectuer un tour du village. Objectif de cette balade de fin d'après-midi : repérer les maisons et leur environnement illuminé.

Depuis quelque années, les illuminations privées sont un peu devenues une mode et de nombreuses familles, dans toutes les communes, n'hésitent pas à investir du temps et de l'argent pour décorer



Les membres du jury qui devront établir le palmarès des maisons illuminées.



Féerie pour les fêtes de fin d'année à Arbouans.

## Du lait frais pour le Téléthon



Grande première lors de l'édition 2013 du Téléthon à Arbouans : une vente de lait sur un stand installé près de la fontaine.

leurs maisons pour les fêtes de Noël. Et avec les illuminations communales, cela donne souvent un résultat féérique.

Thierry Gable, 1<sup>er</sup> Adjoint, et son équipe, ont donc «scruté» les rues pour aller voir «de près» les maisons illuminées, semble-t-il un peu moins nombreuses que l'année dernière à la même époque. Une dizaine d'entre elles ont ainsi pu être visitées et notées, une remise de récompenses aura lieu le 21 février prochain.

Initiative originale à l'occasion de la dernière édition du Téléthon, en décembre dernier : les élus ont organisé une vente de lait au profit de l'Association française contre la Myopathie.

Tôt dans la matinée, ils s'étaient rendus chez un fermier à Montenois afin de mettre en bouteille quelque 200 litres d'un lait savoureux... tout juste sorti de son «distributeur».

A l'heure du petit-déjeuner, les élus, pour une fois transformés en laitiers, sont donc allés proposer ce produit dans les foyers, contre une somme modique. L'opération s'est poursuivie l'après-midi sur le site de la fontaine, où un stand avait été installé, ainsi qu'à la Salle Polyvalente, où se tenait le Marché de Noël du Comité des Fêtes. Là-bas, vin chaud et fromage de tête étaient également proposés au profit de l'AFM.

## Rencontre de générations



Après-midi jeux avant un goûter...

Dans le cadre de la «Semaine bleue», une opération nationale, les enfants des Francas ont invité leurs aînés à participer à une après-midi récréative en leur compagnie. Une bonne dizaine de «papis» et de «mamies» sont ainsi venus à la rencontre d'une vingtaine d'enfants de 3 à 9 ans, pour un moment de convivialité autour de différents jeux, avant un goûter avec des crêpes réalisées par les jeunes. Un agréable moment intergénérationnel...

## Féerie à la Bibliothèque



Les enfants attentifs à Gaëtane, musicienne-conteuse.

A l'initiative d'Hélène Zobrist, responsable de la structure, la Bibliothèque municipale a vécu pendant quelques jours de décembre à l'heure de la maison et des contes. Plusieurs animations ont été proposées avec la complicité de Gaëtane, musicienne-conteuse à la MJC de Valentigney, mais aussi d'Andrée, une «mamie» d'Arbouans venant gracieusement donner un aperçu de son talent. Bien évidemment, ces animations étaient avant tout destinées aux enfants et les écoliers ne les ont pas manquées : accompagnés de leurs enseignants et de quelques parents, ils sont venus, par classes, découvrir une Bibliothèque féérique, avec une exposition rassemblant des maisons miniatures, avant d'être charmés par les conteuses. L'objectif était de sensibiliser les enfants sur leur lieu d'accueil familial, avec ses odeurs, ses bruits, ses endroits privilégiés... tout en donnant goût à la lecture.

## La vie du village

# L'art en pleine lumière

Événement culturel majeur dans la vie du village, l'édition 2013 du Salon de peinture «Arts'Bouans», qui a eu lieu en octobre dernier, a rassemblé plus de vingt-cinq artistes régionaux. A l'heure du vernissage, Bernard Roy, Président du Comité des Fêtes, a rappelé que le succès de l'édition précédente, qui s'était étendue sur une semaine, avait incité les organisateurs à renouveler l'expérience. Pendant toute une semaine (et deux week-ends), les amateurs ont donc pu apprécier le talent, dans des registres parfois très différents, des artistes présents : peinture à l'huile, acrylique, pastels... il y en avait pour tous les goûts, tandis qu'un espace était réservé à de superbes sculptures.



Dans les toiles de Noël Thomann, l'invité d'honneur de ce Salon 2013, les courbes de la femme étaient reines...



En admiration devant les œuvres colorées de Michel Schwartz...

C'est le belfortain Noël Thomann qui a tenu le rang d'invité d'honneur : que ce soit à travers ses toiles ou dans ses sculptures, il a ravi les visiteurs. Signalons par ailleurs que lors du deuxième week-end, deux maîtres-fondeurs ont présenté une démonstration de coulée de bronze. A noter enfin que lors du dernier jour du Salon, des tirages au sort ont permis de faire gagner, parmi les visiteurs, un tableau de l'invité d'honneur ainsi qu'une œuvre de l'artiste Mafé.

## Noël au Périscolaire

Quelques jours avant Noël, le Périscolaire a fait le «plein» à l'occasion de la fête de Noël organisée par Fatima Soltani et son équipe. Une soixantaine d'enfants étaient présents, preuve que le Périscolaire est une affaire qui marche à Arbouans ! Enfants et parents ont d'abord écouté avec attention les drôles d'histoires de la conteuse Nathalie, puis le Père Noël est entré en scène, entamant une grande distribution de friandises. Un goûter a clôturé ce moment convivial.

Devant les enfants... et un Père Noël très intéressé, la conteuse Nathalie a proposé des contes de Noël.



## Le Père Noël à l'école



Juste avant les vacances de décembre, le Père Noël est venu rendre visite aux écoliers d'Arbouans. Il s'est rendu dans toutes les classes, de la maternelle au CM2, afin de distribuer des sachets de friandises.



Le Père Noël s'est prêté de bonne grâce aux séances de photos avec les enfants...

## Des idées pour Noël



Les différents stands ont donné un air «magique» à la Salle Polyvalente.

Les 7 et 8 décembre, la Salle Polyvalente avait revêtu son habit de fête à l'occasion du Marché de Noël. Une vingtaine de stands, tous joliment décorés, avaient été installés, proposant de nombreuses idées de cadeaux pour Noël (bijoux, décorations, tableaux, parfums, compositions florales, produits de bouche...). A noter que les Oursons avaient eux aussi leur étal, proposant des produits réalisés par les écoliers, boules et sablés de Noël, photophores, porte-clés et étoiles de Noël en papier. Une belle manifestation que l'on doit aux bénévoles du Comité des Fêtes qui, en parallèle, ont vendu du vin chaud au profit du Téléthon, qui avait lieu le même week-end.

## ► AGENDA



9 février : Brocante du Tennis de Table (Salle polyvalente)  
15 et 16 février : Salon de la Photo du Comité des Fêtes (Salle polyvalente)  
19 février : Conseil Municipal (Mairie, 19h)  
15 et 16 mars : Expo de dentelle avec les Dentellières (Salle Polyvalente)  
22 mars : Carnaval (rendez-vous devant l'école à 14h30)  
23 mars : 1<sup>er</sup> tour élections municipales  
30 mars : 2<sup>ème</sup> tour élections municipales  
5 et 6 avril : Salon de la Dentelle du Comité des Fêtes (Salle polyvalente)

## Calendrier des collectes 2014

### ORDURES MÉNAGÈRES

1 fois par semaine : le mardi.

*Nouveauté : la collecte est assurée toute l'année, y compris les jours fériés.*

### ENCOMBRANTS

1 fois par mois, les deuxièmes vendredis du mois soit : les 10 janvier, 14 février, 14 mars, 11 avril, 9 mai, 13 juin, 11 juillet, 8 août, 12 septembre, 10 octobre, 14 novembre, 12 décembre. *Réservation obligatoire au 0.800.10.05.10 au moins 48h avant le jour de la collecte, maximum 1m<sup>3</sup> par passage.*

### POINTS R : 4 SITES À ARBOUANS

Carton, papier, verre, flaconnage : Rue des Vergers, rue du Stade, rue des Cités Keller, rue des Essarts. *Attention : dépôts sauvages interdits sous peine d'amende.*

### DÉCHETTERIES (MONTBÉLIARD, SELONCOURT, VIEUX-CHARMONT, VOUEAUCOURT)

Heures d'ouverture :

Période hiver (du 1/01 au 29/03 et du 27/10 au 31/12 :

- lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30

- mardi de 13h30 à 17h30

- samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h30

Période été (du 31/03 au 25/10) :

- lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h

- mardi de 14h à 18h

- samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30

*Pour tous renseignements concernant la collecte des déchets, contacter le Service Collecte de Pays de Montbéliard Agglomération au 0.800.10.05.10 (gratuit depuis un poste fixe).*

### La Mairie vous accueille

- lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h30.  
- mercredi de 14h30 à 17h30.

Permanences de Mme le Maire :  
sur rendez-vous.

## ► Pratique Elections : les règles !



Pour quelques dizaines d'habitants seulement (le village se situe juste en-dessous de la barre des 1.000 habitants), Arbouans ne sera pas soumis à la nouvelle réglementation des élections municipales 2014 imposées aux communes de plus de 1.000 habitants (parité obligatoire et scrutin de liste sans panachage possible, avec élection à la proportionnelle).

Dans notre commune, les Conseillers municipaux (au nombre de 15) seront donc élus au scrutin majoritaire plurinominal à deux tours : les candidats se présentent sur une liste (sans obligation de parité), mais les bulletins de vote peuvent être modifiés par les électeurs (panachage).

**Toutefois, par rapport aux élections municipales de 2008, les modalités de panachage seront différentes de celles appliquées lors des précédents scrutins : il n'est plus possible d'élire une personne qui ne s'est pas déclarée candidate.**

**En conséquence, les électeurs qui ajouteront le nom d'une personne n'ayant pas préalablement procédé au dépôt de sa candidature verront leur bulletin déclaré «nul».**

Pour le reste, les règles sont inchangées : les suffrages sont décomptés individuellement par candidat et non par liste. Pour obtenir un siège au Conseil municipal dès le 1<sup>er</sup> tour, le candidat doit avoir obtenu la majorité absolue des suffrages exprimés et recueilli au moins un quart des suffrages des électeurs inscrits.

Un second tour est organisé pour les sièges restant à pourvoir : l'élection a lieu à la majorité relative et, en cas d'égalité entre plusieurs candidats, l'élection est acquise pour le plus âgé.

Notons aussi que, pour la première fois, les Conseillers communautaires seront les membres du Conseil municipal désignés dans l'ordre du tableau, c'est-à-dire le Maire, puis les Adjoints, et enfin les Conseillers municipaux ayant obtenu le plus de voix lors des élections municipales.

**Autre nouveauté : pour voter, les électeurs devront présenter à la fois leur carte d'électeur et une pièce d'identité.**

## Les 90 ans d'Inès et de Marcel



Mme Personeni et M. Talon ont fêté leur anniversaire en famille.

Deux personnes d'Arbouans ont fêté leurs 90 ans ces derniers mois, recevant la visite de membres du CCAS : en octobre, ce fut d'abord Mme Inès Personeni, née le 18 octobre 1923 en Italie.

Quelques semaines plus tard, ce fut au tour de M. Marcel Talon, né le 24 novembre 1923 à Seloncourt, de souffler ses 90 bougies.

## Lettre d'Information du village d'Arbouans

Directrice de la Publication : Nathalie HUGENSCHMITT  
Conception et réalisation : ALINÉA - DAMPIERRE-LES-BOIS - Tél. 06.80.85.78.66  
Impression ESTIMPRIM

Imprimé sur du papier recyclable